



régénère l'air ambiant



RADIATEURS MEUBLES

MODÈLE: BRH7403ERE-CN

Guide d'utilisation

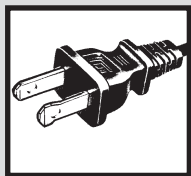
Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

Des questions? Des commentaires? Téléphonez au 1-800-253-2764 (Amérique du Nord).

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles mentionnées ci-dessous, afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure:

1. Lisez les instructions avant d'employer ce radiateur.
2. L'appareil est chaud lorsqu'il est en fonction. Afin d'éviter toute brûlure, NE touchez PAS les surfaces chaudes avec la peau nue. Si l'appareil est doté de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Gardez les articles combustibles, tels les meubles, oreillers, draps, papiers, vêtements et rideaux, à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant et à l'écart des côtés et de l'arrière.
3. Observez continuellement tout appareil utilisé près d'enfants, par des enfants ou par une personne handicapée, et agissez avec prudence si l'appareil doit être laissé en marche sans surveillance.
5. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas de manière appropriée ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Mettez le radiateur au rebut ou portez-le à un centre de services autorisé pour le faire vérifier et réparer au besoin.
6. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou tout endroit intérieur semblable. NE placez JAMAIS l'appareil à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.
8. NE placez PAS le cordon sous une moquette. Ne le recouvrez pas de carpettes, tapis de corridor ou autre revêtement de sol. N'acheminez le cordon ni sous meubles ni sous appareils. Placez le cordon loin des endroits passants où il ne fera trébucher personne.
9. Réglez les commandes en position d'arrêt avant de débrancher le cordon à la prise de courant.
10. N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures d'aération ou de sortie d'air puisque cela pourrait causer des chocs électriques ou un incendie, et même endommager l'appareil.
11. Afin d'éviter un incendie, NE bloquez PAS les ouvertures d'admission ou de sortie d'air. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures risquent d'être bloquées.
12. L'intérieur d'un radiateur comporte des pièces chaudes ainsi que des pièces produisant des arcs ou des étincelles. NE vous en servez PAS à des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont entreposés ou utilisés.
13. N'employez ce radiateur que tel que décrit dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
14. Branchez toujours le radiateur directement sur la prise de courant. N'employez ni cordon prolongateur ni prise déplaçable (barre multiprise).
15. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez la fiche et non le cordon.
16. Si l'appareil ne fonctionne pas, consultez les instructions spécifiques intitulées « Arrêt automatique de sécurité ».
17. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne renferme aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.
18. Éteignez l'appareil et cessez de vous en servir si la fiche ou la prise de courant est chaude. En ce cas, nous vous recommandons de faire remplacer la prise de courant.



CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfoncé pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.

NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSAYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.

CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

19. Ne placez pas ce radiateur directement sous une prise de courant. Ne vous en servez pas non plus tout près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
20. **AVERTISSEMENT:** Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
21. **AVERTISSEMENT:** Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif qui contrôle la température ambiante. Ne l'employez pas dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de se déplacer seules, à moins d'assurer une surveillance assidue.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Intensité: 12,5 ampères
- Puissance: 1000 watts (+5 % -10 %)
- Tension de service: courant alternatif 120 volts, 60 Hz

TÉLÉCOMMANDE

Le radiateur vient avec une télécommande – déballez celle-ci. La télécommande est alimentée par 2 piles AAA de 1,5 volt (non incluses). Veuillez noter que son faisceau ne traverse pas les murs. Retirez les piles avant de jeter la télécommande au rebut.

Remplacement des piles

- a) Enlevez le couvercle du compartiment des piles.
- b) Retirez les piles usées de la télécommande.
- c) Placez deux piles neuves, en les pressant fermement pour les adapter dans leurs fentes.
- d) Remplacez le couvercle du compartiment des piles.

REMARQUES:

- Remplacez les deux piles en même temps.
- En veillant à ne pas courber ou abîmer le ressort de contact, nettoyez les contacts des piles et de la télécommande avant de mettre les piles en place.
- Retirez les piles lorsque la télécommande ne sert pas ou ne doit pas servir pendant une période prolongée.
- Retirez les piles usées sans délai.

- N'employez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée. Ne mélangez pas non plus les piles alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables.
- Ne jetez pas les piles usées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous à la mairie comment éliminer ou recycler les piles dans votre quartier.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Retirez soigneusement le radiateur de la boîte (et gardez celle-ci pour le rangement hors saison).
2. Posez le radiateur sur une surface rigide et d'aplomb.
3. Branchez le radiateur sur une prise de courant standard et le voyant d'alimentation s'allumera.

REMARQUE: afin de ne pas surcharger le circuit, ne branchez pas d'autres appareils de haute puissance sur le même circuit. Le débit est de 12,5 ampères à 1500 watts.

Touche d'alimentation (⏻)

Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) du tableau de commande ou de la télécommande pour allumer le radiateur. À l'allumage, le fonctionnement débutera au réglage haut, 29 °C, et l'icône de haute chaleur (☀️) s'affichera à l'écran ACL. Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour éteindre manuellement le radiateur, quel que soit son réglage.

REMARQUE: le voyant d'alimentation reste allumé tant que le radiateur est branché.

Commande Mode

Pressez la touche Mode du tableau de commande ou de la télécommande pour sélectionner le réglage de chaleur désiré. Toute pression fait défiler les réglages ci-dessous et l'icône s'affiche à l'écran ACL.

☀️ - HAUTE chaleur

Le radiateur fonctionne de façon continue à 1500 watts.

☀️ - BASSE chaleur

Le radiateur fonctionne de façon continue à 1000 watts.

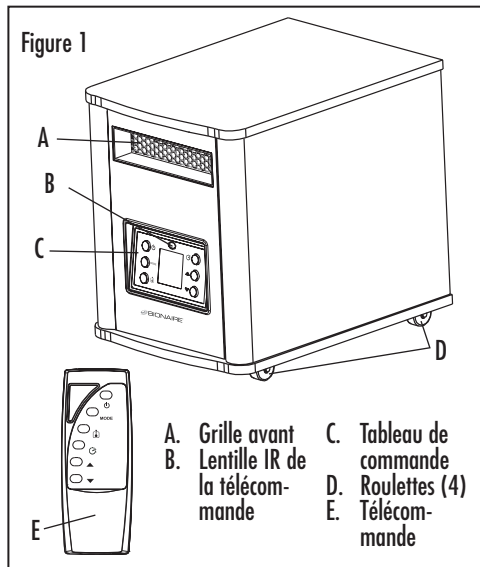
🌿 - Heat & Save^{MC} – réglage écoénergétique

Le radiateur passe tour à tour du réglage haut (1500 W) au réglage bas (1000 W) pour fournir la chaleur voulue.

CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

NETTOYAGE/ENTRETIEN

Figure 1



- Ventilateur seulement

Le ventilateur du radiateur brasse l'air, mais il n'y a aucun dégagement de chaleur.



Commande du thermostat

Appuyer sur la touche du thermostat (🌡️) met le réglage du thermostat en fonction et l'écran ACL affiche «29°», qui constitue la température par défaut. Ce radiateur est équipé d'un thermostat numérique qui permet de choisir un degré de confort précis (entre 10 et 29 °C) en appuyant sur les touches à flèche vers le haut (▲) et vers le bas (▼) du tableau de commande ou de la télécommande. La température sélectionnée s'affiche à l'écran ACL. Lorsque cette température est atteinte, le radiateur exécute un cycle refroidissant en soufflant de l'air frais pendant 60 secondes (durant lesquelles le voyant d'alimentation scintille), puis s'éteint. Quand la température baisse au-dessous de la température préréglée, le radiateur se remet automatiquement en marche afin de maintenir le niveau de confort choisi.

REMARQUE: l'écran ACL affiche le réglage de température lorsque le tableau de commande ou la télécommande a été inactif pendant 5 secondes.

REMARQUE: il est normal que le radiateur fonctionne de façon INTERMITTENTE pour maintenir la température préréglée. Pour éliminer de telles intermittences il est nécessaire de modifier le réglage du thermostat. Le thermostat numérique a de la mémoire et il se rappellera du réglage de température avant l'extinction du radiateur. Si, cependant, vous débranchez le radiateur, le thermostat oubliera ce dernier réglage et il faudra que vous régliez de nouveau le radiateur.

ATTENTION: LA GRILLE AVANT EST CHAUDE LORSQUE LE RADIATEUR FONCTIONNE.



Minuteur

Ce radiateur comprend un minuteur d'arrêt automatique de 24 heures. Vous pouvez ainsi programmer l'appareil afin qu'il s'éteigne automatiquement après le laps de temps que vous sélectionnez (de 0 à 24 heures).

1. Appuyez sur la touche minuteur (🕒) du tableau de commande ou de la télécommande pour mettre le minuteur en fonction. L'icône du minuteur (🕒) s'allumera à l'écran ACL.
2. Appuyez sur les touches à flèche vers le haut (▲) ou vers le bas (▼) afin de régler la durée de fonctionnement voulue, entre 0 et 24, avant l'arrêt automatique. Le nombre d'heures choisi s'affichera à l'écran de même que l'icône «Hr» qui signale que le minuteur est en fonction.
3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur la touche minuteur (🕒) pendant 3 secondes sans la relâcher.

NETTOYAGE/ENTRETIEN

Débranchez et laissez toujours refroidir le radiateur avant d'entreprendre son nettoyage.

1. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'une solution savonneuse neutre.
2. N'utilisez JAMAIS des produits abrasifs ou des solvants inflammables pour nettoyer l'appareil.
3. Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon ou une serviette.

Conseil : Après un certain temps, de la poussière peut s'accumuler sur les grilles avant. Vous pouvez enlever la poussière avec un chiffon humecté.

RANGEMENT DU RADIATEUR

ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Ce radiateur est doté d'un système de sécurité breveté et de technologie d'avant-garde. Ce système exige que l'utilisateur réinitialise le radiateur si une situation de surchauffe potentielle existe. Si le radiateur atteint une température de surchauffe potentielle, le système arrête automatiquement l'appareil. Il ne peut reprendre le fonctionnement qu'après la réinitialisation par l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE RÉINITIALISATION

Si le radiateur s'éteint de lui-même...

- 1) Débranchez-le et laissez écouler 30 minutes.
- 2) Rebranchez-le et faites-le fonctionner normalement.

RANGEMENT DU RADIATEUR

1. Rangez le radiateur et son cordon dans un endroit frais et sec.
2. Nous conseillons vivement de replacer l'appareil et son cordon dans la boîte d'emballage originale.

Si vous avez des questions sur le produit ou voulez en savoir plus sur d'autres produits Bionaïre[®], veuillez vous adresser à notre Service client au 1-800-253-2764. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à www.bionaïrecanada.com. Pour toute information concernant le recyclage et l'élimination appropriée de ce produit, veuillez contacter votre entreprise locale de gestion des déchets.

DÉPANNAGE

Dépannage du radiateur

Problème	Cause probable	Solution
Le radiateur ne se met pas en marche.	- Minuterie en fonction. - La réinitialisation manuelle par l'utilisateur est activée. - Le radiateur n'est pas correctement branché. - La fiche ne s'assujettit pas convenablement dans la prise. - Le thermostat est réglé trop bas. - Une obstruction empêche le radiateur de fonctionner. - Le disjoncteur est déclenché.	- Pressez la touche d'alimentation pour allumer le radiateur. - Observez les instructions de réinitialisation données dans le manuel. - Assurez-vous que la fiche soit bien branchée et que la prise et le disjoncteur soient en bon état de marche. - Demandez à un électricien de remplacer la prise de courant. - Réglez-le à la température la plus élevée avec la touche à flèche vers le haut (▲). - Débranchez le radiateur et retirez toute obstruction. Placez l'appareil à 36 po (91 cm) de tous articles. - Assurez-vous qu'aucun autre appareil de haute puissance ne soit branché sur le même circuit et réenclenchez le disjoncteur si nécessaire.
La chaleur produite est insuffisante.	- Le radiateur est réglé à bas ou à ventilateur seulement. - Le thermostat est réglé trop bas.	- Changez le réglage à haute chaleur. - Réglez-le à la température la plus élevée avec la touche à flèche vers le haut (▲).
Le radiateur fonctionne souvent de façon intermittente.	Le thermostat met automatiquement le radiateur sous et hors tension pour maintenir le niveau de confort choisi.	Pour réduire ces intermittences, mettez le radiateur au réglage le plus élevé avec la touche à flèche vers le haut (▲).

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS »), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie. Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

DÉPANNAGE

Dépannage du radiateur

Problème	Cause probable	Solution
La télécommande ne réagit pas.	- Les piles sont presque épuisées. - La distance est trop grande. - Le tableau de commande est sale.	✓ Remplacez les piles (2 piles AAA de 1,5 volt). ✓ La télécommande a une portée de 6 m (20 pi). ✓ Pointez toujours la télécommande vers le tableau de commande du radiateur; vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstructions. ✓ Vérifiez la propreté du tableau de commande.
Le radiateur souffle de l'air froid.	- Quand le radiateur est au mode thermostat et atteint la température choisie, il exécute automatiquement un refroidissement de 60 secondes (souffle de l'air froid) pour assurer l'exactitude du thermostat. - L'appareil est réglé à ventilateur seulement. - La touche d'alimentation (⏻) a peut-être été pressée et, de ce fait, éteint le radiateur.	✓ Mettez la température à un réglage plus haut ou réglez le radiateur à basse ou haute chaleur. ✓ Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le réglage haut ou bas. ✓ Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour mettre le radiateur en marche.
La vitesse du ventilateur ne change pas.	Les réglages haut, bas et Heat & Save^{MC} contrôlent le dégagement de chaleur et non la vitesse du ventilateur. Celui-ci tourne à la même allure à tous les réglages.	✓ Réglez le radiateur à haute chaleur afin d'obtenir un dégagement maximal de chaleur.
Il se produit des bruits inattendus.	Les crépitements marquent le début du chauffage. Ils sont normaux et n'ont pas lieu de vous inquiéter. Le bruit cessera une fois le radiateur chaud.	✓ Si le bruit persiste, communiquez avec Bionaire au 1-800-253-2764.
Il se produit une odeur imprévue.	Il peut se dégager une odeur ou des vapeurs lors du tout premier emploi du radiateur et après son rangement prolongé ou de hors saison.	✓ Ceci est normal et provient de la poussière ou de débris accumulés sur l'élément. Placez le radiateur dans un endroit bien ventilé et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus trace d'odeur ou de vapeurs.